

# INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort des Oberbürgermeisters .....9

## Erstes Kapitel

### EINE BRASILIANISCHE FAMILIE KOMMT NACH TRIER

Endlich da.....10  
Der erste Blick.....11  
Herr Jakob kennt sich aus .....11  
Ein wichtiger Mann auf dem Denkmal.....12  
Nicht nur die Römer zogen eine Mauer um die Stadt.....13  
In der Matthiasstraße.....14  
Ein überraschendes Geschenk.....15

## Zweites Kapitel

### AUF DEM HAUPTMARKT: DIE KINDER ERFAHREN VIEL ÜBER DIE RÖMISCHE UND MITTELALTERLICHE STADT

Der erste Ausflug mit der Fahrkarte.....16  
Mit der Leiter zu den Römern und Treverern.....17  
Catarina will noch mehr über die Urtrierer wissen .....18  
Pedro entdeckt ein Haus auf Stützen .....19  
Nach der Sage ist Trier noch viel älter.....20  
Die Sage vom Königssohn Trebeta .....20  
Eine Detektivaufgabe: Der Trierer Stadtpatron .....21  
Was die anderen Figuren an der Steipe erzählen.....23  
Die Kinder freuen sich über den Regen.....25  
Das Marktrecht.....25  
Ein schlimmes Osterfest.....26  
Erzbischof Heinrich sucht einen neuen Platz für den Markt.....26  
Ein Gang über den mittelalterlichen Markt .....27  
Die Haustüre in der ersten Etage.....28  
Zurück in der Matthiasstraße.....30  
Johannes zeichnet eine Leiter.....31  
Die Gründung der Augusta Treverorum .....31  
Wie es in der Römerstadt aussah .....32  
Eine kleine Atempause.....35  
Das Völkergemisch in der Augusta Treverorum .....35

## **Drittes Kapitel**

### **STEINE KÖNNEN REDEN: DIE STADTMAUERN UND DAS MÄCHTIGE TOR PORTA NIGRA GEBEN IHRE GEHEIMNISSE PREIS**

Die dreifachen Mauern von Trier .....	36
Die mächtige Torburg: Porta Nigra.....	38
Johannes hat Fragen .....	39
Die Porta wird gesund.....	40
Die Porta Nigra als tödliche Falle.....	40
Die Porta Nigra, ein Schmuckstück.....	40
Porta Nigra: Ein falscher Name?.....	41
Die Porta Nigra, ins Loch gebaut?.....	41
Rettung aus höchster Not .....	42
Die Porta Nigra als Kirche.....	43
Simeon, der Einsiedler.....	43
Das Ende der Simeonskirche.....	45
Im Inneren der Porta .....	45

## **Viertes Kapitel**

### **DIE ÄLTESTE KIRCHE DEUTSCHLANDS, DER TRIERER PETRUSDOM, ERZÄHLT**

Eine Säule stellt sich vor, der Domstein erzählt.....	47
Wie es im Dom zur Römerzeit aussah.....	48
Die Römer verlassen die Augustusstadt der Treverer .....	49
Nach dem Normannensturm verfällt der Dom .....	49
Poppo baut den Dom wieder auf .....	49
Die Sage vom Domstein .....	50
Bischöfe, Erzbischöfe und Kurfürsten drücken dem Dom ihren Stempel auf.....	51
Im heutigen Dom.....	52
Die Spuren der modernen Bauherren.....	54
Die Domgeschichte auf einen Blick .....	55

## **Fünftes Kapitel**

### **HEUTE ZU GAST BEIM KAISER IN DER PALASTAULA UND IM AMPHITHEATER**

Die Einladung .....	57
Die Basilika von außen.....	58

In der Palastaula .....	59
Aus der Geschichte der Basilika .....	61
Auf dem Weg zum Amphitheater .....	62
In der Kampfarena .....	63
Aus der Geschichte des Theaters .....	64
Der große Circusplatz .....	65

## **Sechstes Kapitel**

### **EINE MODERNE UND EINE RÖMISCHE BADEANSTALT ERWACHEN ZUM LEBEN**

Vater sucht die Auswanderer .....	66
Alte Burg oder Kaiserthermen? .....	68
Wo die Römer und Treverer badeten .....	68
Wie es in einem Römerbad zugeht .....	69
Der Plan der Kaiserthermen .....	69
Die Geschichte der Alteburg/Kaiserthermen .....	71
Der Badegeist .....	72
Eine moderne Fußbodenheizung .....	73
Das aufgeschlagene Bilderbuch: die Barbarathermen .....	74

## **Siebtes Kapitel**

### **DIE KINDER ENTDECKEN RÖMISCHES UND MITTELALTERLICHES AN DER MOSEL**

Vor Sonnenaufgang am Fluss .....	77
Das Wiedersehen mit Herrn Jakob .....	78
Die Geschichte der Römerbrücke .....	79
Die Mosel als Straße .....	80
Der alte Kran .....	81
Das Mittelalterliche Stapelrecht .....	82
Der Zollvertrag aus Stein .....	82
Die römischen Getreidespeicher .....	82
Das Kloster Sankt Irminen .....	83
Johannes zeichnet den Fries weiter .....	84

**Achtes Kapitel**

**DIE KINDER BESUCHEN SANKT MATTHIAS,  
ST. PAULIN UND LIEBFRAUEN UND VERGLEICHEN DIE DOMTÜRME**

Zur Geschichte der Matthiaskirche .....86

Der Bau der Matthiaskirche.....87

Die blutige Geschichte der Thebäischen Legion.....89

Bischof Paulinus von Trier.....90

Die Larve im Kopf des Heiligen Paulinus .....91

Das Innere der Paulinuskirche .....91

In der Liebfrauenkirche .....93

Der höhere Domturm.....95

**Neuntes Kapitel**

**EINE ÜBERRASCHENDE ENTDECKUNG UND VIELE PLÄNE**

Antonio Pescador erzählt von seiner Arbeit .....97

Die große Überraschung .....98

Antonio Pescador hat noch viel zu tun.....98

Auch die Stadtforscherinnen und -forscher haben noch Pläne .....99

**Anhang**

Namensverzeichnis..... 103

Verzeichnis der Sehenswürdigkeiten in Trier..... 105

Nachweis Zeichnungen, Fotos, Faltblätter..... 108

Dank ..... 109